

ICI & AILLEURS #2

Portraits croisés de personnes en exil

Par Zohal, Nassima, Mamad, Saeïd et Hekmat
accompagné-e-s par la comédienne et metteure
en scène Nicole Garretta.

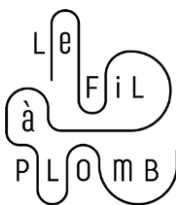
PROJET 2020-2021

Un projet porté par les associations Hambastegi et Arts en Acte, avec le soutien du Conseil Départemental de Haute-Garonne dans le cadre du «Fonds de soutien à l'initiative culturelle locale»



Vivre nos cultures
ensemble

ARTS
EN
ACTE



Nicole Garretta avec les participant-e-s lors de l'enregistrement de la création sonore au studio éole en juin 2020.



Donner la parole aux personnes réfugiées à travers un projet de création multidisciplinaire se déployant sur trois années (2019-2022)

Initié en novembre 2019 par les associations Arts en Acte et Hambastegi, *Ici & Ailleurs* est un projet artistique multidisciplinaire participatif se déployant sur trois années (2019-2022), dont l'un des principaux objectifs est de créer, au sein du processus de création des œuvres et au moment de leur diffusion, l'espace d'un dialogue qualitatif entre les personnes réfugiées et les citoyen-ne-s.

Accompagnés par des artistes aux disciplines et aux esthétiques variées, les participant-e-s, originaires d'Afghanistan et d'Iran, explorent ensemble différents chemins créatifs dans le but d'exprimer au mieux la singularité de leur vécu, en mettant en jeu le regard que portent sur eux les citoyen-ne-s résidant à Toulouse, dont les impressions et les témoignages sont recueillis en amont par le biais d'entretiens.

Novembre 2020 - juin 2021 : Un spectacle interdisciplinaire sur le thème de l'exil

Suite à la création d'une pièce radiophonique menée avec l'artiste sonore Jacky Mérit, aboutissement d'une première année de travail (novembre 2019-novembre 2020), le groupe s'engage cet automne aux côtés de la comédienne et metteure en scène Nicole Garretta dans la création d'un spectacle interdisciplinaire qui sera présenté au public en juin 2021 au Théâtre Le Fil à Plomb, et suivi d'un débat avec les spectateur-trice-s.

L'objectif de ce projet est de donner aux personnes réfugiées la possibilité de s'exprimer par le biais de la création artistique et d'ouvrir, lors du processus de création - à travers la confrontation avec des paroles et des témoignages - et lors du moment de la représentation, l'espace d'un dialogue avec les citoyen-ne-s toulousains.

Tout au long de l'année, des ateliers d'expression (travail sur le corps, la voix, la présence, l'écoute, l'improvisation) seront menés, afin de familiariser les participant-e-s à l'espace de la scène où pourront s'épanouir leurs paroles et leurs imaginaires.

En parallèle, des moments conviviaux informels seront organisés afin de consolider le groupe et d'instaurer un climat de bienveillance et de confiance mutuelle (sorties culturelles, sorties en nature, repas...).

Un projet qui s'adapte aux mesures liées à la pandémie de coronavirus

Lors de la première phase de ce projet, les intervenant-e-s tout comme les participant-e-s ont souhaité, malgré la pandémie, maintenir la tenue des ateliers en inventant ensemble de nouvelles manières de créer collectivement. Les ateliers d'expression se sont dès lors mués en ateliers d'écriture et de sensibilisation à la création sonore pour aboutir in fine à la réalisation d'une pièce radiophonique, qui verra le jour en décembre 2020.



Le reconfinement annoncé par le gouvernement le 28 octobre dernier, loin d'entraver la mise en place des ateliers prévus cette saison



Lors d'un atelier d'écriture mené en visioconférence en avril 2020

nous encourage au contraire à poursuivre un stimulant travail de recherche et d'expérimentation d'outils et de modalités de création collective alternatifs.

C'est pourquoi nous avons conçu pour la période allant jusqu'à la fin du mois de décembre une première série d'ateliers qui se tiendront en visioconférence. Au-delà de cette première adaptation, nous envisageons, au cas où le contexte nous l'imposerait, de créer un spectacle en distanciel, utilisant exclusivement les moyens numériques, dans son processus de création comme dans ses modalités de diffusion.

Les grands enjeux du projet

- Désacraliser l'acte de création artistique par la mise en place d'un projet dont les principaux acteurs sont des participant-e-s non-professionnels
- Lutter contre le repli, l'isolement et le "glissement" des personnes réfugiées en stimulant l'envie de s'engager dans une démarche de création collective
- Favoriser la communication non-violente à travers la mise en place d'un projet artistique qui s'appuie sur une bonne compréhension de soi et des autres, passant par la parole et l'écoute
- Contribuer à l'insertion et à l'intégration sociale en valorisant les personnes par la pratique artistique, en leur redonnant une place au sein d'un groupe de travail, en les encourageant à s'exprimer en public lors de la représentation
- Lutter contre les idées-reçues et les préjugés en créant l'espace d'un dialogue entre les participant-e-s et les citoyen-ne-s

Description des actions envisagées

- Novembre 2020-juin 2021 : ateliers d'expression de 3h les samedis matins / Écriture collective du spectacle (en distanciel, puis en présentiel en fonction des mesures prises par le gouvernement)
- Janvier 2021 : réalisation et impression de flyers distribués lors des entretiens avec les passants
- Avril 2021 : réalisation et impression d'affiches diffusées dans les commerces et lieux culturels toulousains
- Mai 2021 : campagne de communication auprès de la presse papier, radio, TV, web (envoi de communiqués et de dossiers de presse, réalisation d'interviews autour du projet) / diffusion de la date de représentation auprès d'associations sociales et culturelles et du public (newsletter, page Facebook, site internet (en cours d'élaboration))

Lieu partenaire (ateliers d'expression et représentation)

Théâtre Le Fil à Plomb, Toulouse

Le Théâtre Le Fil à Plomb est aujourd'hui une véritable institution locale après 20 ans d'existence en plein cœur de la ville rose. Fondé par 3 amis comédiens – Mohamed Bounouara, Abderrazek M'hamedi et Badradine Reguieg – Le Fil à Plomb fait depuis partie intégrante de la dynamique culturelle toulousaine.



Public visé par la réalisation

- Citoyen-ne-s de tous âges et de toutes origines
- Membres d'associations sociales (Cimade, CADA, Retser...)
- Direc-teur-trice-s et programma-teur-trice-s de lieux culturels

L'équipe artistique

Nicole Garretta, comédienne et metteuse en scène

Après des études de psychologie, Nicole Garretta a intégré une compagnie théâtrale en tant que comédienne pendant une dizaine d'années. Parallèlement à la création d'une compagnie « Le groupe en/vers théâtre » et une dizaine de mise en scène, elle a développé une activité pédagogique orientée vers des publics en difficulté durant une vingtaine d'années (maison d'arrêt de St Michel, Association d'aide aux toxicomanes, demandeurs d'emploi, patients en hôpital psychiatrique). Actuellement, elle anime des ateliers d'expression théâtrale en hôpital psychiatrique (clinique Montberon, CATTP de Marchant, hôpital de jour de la MGEN). Partant du postulat qu'en chacun le potentiel créatif reste intact depuis l'enfance, son travail cherche à réveiller la richesse de l'expression propre à chaque participant.

Ses priorités sont :

- le travail sur le corps en se reconnectant à son élan vital et en explorant la communication non-verbale et le mouvement
- La relation aux autres par le jeu et le plaisir de la complicité, sortir d'un éventuel isolement mental et social et retrouver une confiance et une estime de soi
- La capacité d'explorer des émotions diverses à partir d'improvisations autour de thèmes, de textes, de scènes

Ainsi, habiter son corps, habiter sa parole, et, portés par une énergie collective, les participants cheminent pour vivre une expérience de partage en tentant de se ré-inventer une identité.



Nicole Garretta avec les participant-e-s lors de l'enregistrement de la création sonore au studio école en juin 2020.

Abdul Saboor, photographe Afghan
(Atelier des Artistes en Exil, Paris)

Né en 1992, à Nagrahar en Afghanistan, Abdul Saboor doit subvenir à ses besoins dès son plus jeune âge. Il travaille avec l'armée américaine pendant 6 ans. Recherché par les Talibans, il est obligé de fuir son pays. Toujours équipé d'un appareil photo, il immortalise le périple de son exil, de ses deux années passées à traverser l'Europe jusqu'à la France, où il décide de s'arrêter en 2017. Ses photographies sont exposées en Serbie, en Espagne, en Angleterre, en Pologne et en France dans les vitrines du Ministère de la Culture, à la Cité des Mots, à la Friche Belle de Mai à Marseille, au Théâtre Sénart, au CCAM – scène nationale de Vandœuvre-lès-Nancy. Il est membre de l'atelier des artistes en exil depuis 2018.



Abdul Saboor lors d'une exposition de ces œuvres au CCAM de Vandœuvre-lès-Nancy.

ARTS

Vivre nos cultures
ensemble **EN**

ACTE

NOUS CONTACTER :

Fabienne Roger & Noémie Le Lay-Mérillon - Cofondatrices

Arts en Acte - Vivre nos cultures ensemble

8, rue du Taur, 31 000 Toulouse

06 84 01 08 80 - 06 74 12 85 01

artsenacte@gmail.com